

Shiretoko - World Natural Heritage 世界自然遺産「知床」

2005年7月、「知床」は世界自然遺産に登録されました。北海道では唯一の世界遺産です(2010年3月現在)。流水がもたらすプランクトンが豊かな海を育み、食物連鎖を海と陸が融合して形成しています。この人類全体の宝物を次の世代へと大切に引き継いでいくために、ゴミの持ち帰りや立入禁止区域には入らないなど、マナーを守った行動をお願いします。

Shiretoko - World Natural Heritage
Shiretoko was designated as a World Natural Heritage site in July 2005. Please follow the visitor guidelines to protect this treasure for all mankind and hand it down to future generations.



세계자연유산 "시레토코"
2005년 7월 "시레토코"는 세계자연유산으로 등록되었습니다. 이 인류 전체의 보물을 다음 세대에 저 소중하게 남겨주기 위해 매너를 지켜서 행동해 주시기를 부탁드립니다.

世界自然遺産「知床」
2005年7月、「知床」は世界自然遺産として登録されました。この人類全体の宝物を次の世代へと大切に引き継いでいくために、ゴミの持ち帰りや立入禁止区域には入らないなど、マナーを守った行動をお願いします。

世界自然遺産 "知床"
2005年7月、「知床」は世界自然遺産として登録されました。この人類全体の宝物を次の世代へと大切に引き継いでいくために、ゴミの持ち帰りや立入禁止区域には入らないなど、マナーを守った行動をお願いします。

主要都市間距離時間早見表 Table of distances and times between cities

302km	302km	260km	230km	188km	235km	116km	116km	157km	Mombetsu City 紋別市
382min.	362min.	312min.	276min.	226min.	282min.	139min.	139min.	188min.	
145km	158km	132km	73km	61km	212km	85km	41km	Shari Town 斜里町	
174min.	190min.	158min.	88min.	73min.	254min.	102min.	49min.		
186km	191km	149km	114km	77km	188km	54km	54km	Abashiri City 網走市	
223min.	229min.	179min.	137min.	92min.	223min.	65min.	65min.		
205km	203km	160km	136km	89km	163km			Kitami City 北見市	
246min.	244min.	192min.	163min.	107min.	196min.				
245km	170km	121km	207km	160km				Obihiro City 帯広市	
294min.	204min.	145min.	248min.	192min.					
116km	114km	71km	47km					Teshikaga Town 弟子屈町	
139min.	137min.	85min.	56min.						
101km	114km	95km						Nakashibetsu Town 中標津町	
121min.	137min.	114min.							
124km	49km							Kushiro City 釧路市	
149min.	59min.								
78km								Akeshi Town 厚岸町	
94min.									
								Nemuro City 根室市	

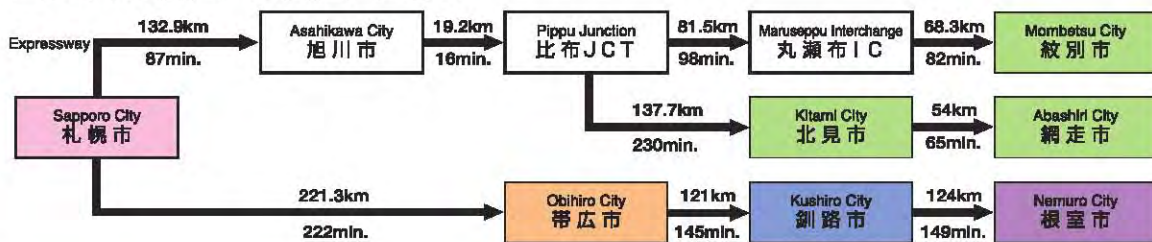
●この表は、国道・道道(一部バイパス)を利用した2地点間の距離と所要時間をまとめたものです。
●上段の数字は2地点間の距離(km)、下段の数字は時速50kmで算出したおおよその所要時間です。

The upper parts indicate the minimum distance.
The lower parts indicate the time required.
Distances and times required (at a speed of 50km/h) are rough estimates.

상단은 최단거리
하단은 소요시간
거리와 소요시간 (시속 50km 환산) 은 예상치입니다.

上段為最短距離
下段為所需時間
距離與所需時間 (以時速50km換算) 僅為參考。

ひがし北海道への交通アクセス



このマップは、オホーツクエリア・十勝エリア・釧路エリア・根室エリアから構成される「ひがし北海道」でのドライブに役立ててもらふことを目的に、北海道釧路支庁において制作したものです。できる限り多くの方々々に使用していただくため、日本語のほか英語・韓国語・中国語(繁体字・簡体字)での表記も心がけていますが、スペースに限りがあるため、日本語と英語での表記が多くを占めています。

- 【表面について】**
●50万分の1の地図を用いています。
●赤文字は主要な観光スポットです。
●青文字は市町村の観光担当者のおすすめポイントです。
※主に自然などの景観を楽しむスポットです。欄外に簡単な紹介を掲載しています。
●緑文字はひがし北海道にある主な「北海道遺産」です。
※欄外に簡単な紹介を掲載しています。

Eastern Hokkaido Driving Map
This map was made to help people driving in eastern Hokkaido. Although Korean and Chinese (traditional and simplified) are also used, the map is mostly described in Japanese and English because of space constraints.
From
● The places in blue are spots recommended by those in charge of tourism in municipalities, while green represents Hokkaido Heritage. The names are written in English in the margin. Please refer to the corresponding numbers and letters.
● The mark [] represents Michi no Eki (roadside station). Michi no Eki is a rest area that also functions as an information center and a facility to promote cooperation among municipalities for regional development. It encompasses a parking lot, toilets and telephones, as well as a facility designed to promote the region's culture, sightseeing spots and specialties.
● The map contains a simplified chart to show the approximate distances and travel times (in minutes) between major cities.

“フカイト 東部ドライブ”에 대해 이 책은 "북극권 동부" 드라이브에 도움이 되도록 제작된 것입니다. 영, 한, 중, 국어(전체자, 간체자)로 표기하려고 노력하고 있습니다. 공간에 제한이 있기 때문에 일본어와 영어 표기가 많은 부분을 차지하고 있습니다.
● 판권 글자는 지방 행정기관 관광담당자의 추천 명칭, 녹색 글자는 "북극권 동부"입니다. 명칭은 영어로 단위에 써 있습니다. 숫자와 알파벳으로 대표 주십시오.
● []는 미치노에키입니다. 미치노에키란 "휴게기능" "정보발신기능" 지역의 연계기능 이라는 3가지 기능을 함께 갖춘 휴게시설입니다. 주차장, 화장실, 전화와 각 지역이 독자적으로 설치한 시설도 구성되어 있습니다.
● 주요 도시간의 거리와 소요시간(분)의 일람표가 게재되어 있습니다. 어디까지나 예상치입니다.

關於「北海道東部駕車路線圖」
期待這個地圖協助您規劃「北海道東部」的駕車行程。我們希望盡量以英文、韓文和中文(繁體及簡體)標示,但由於篇幅限制,很多地方僅能標示日文和英文,尚祈見諒。
關於封面
●藍字是各市町村的觀光行政人員推薦的景點,綠字是「北海道遺產」。名稱以英文標示於欄外,請對照圖號數字和字母。
●[]是公路休息站,這個休息設施兼具「休養功能」、「資訊提供功能」和「地方合作功能」。由停車場、洗手間、電話以及地方居民巧思設計的設施所組成。
●主要都市間的距離與所需時間(分)標示於速覽表,僅供參考。

关于“北海道东部驾车路线图”
此地图是为方便于“北海道东部”驾车而制作。原本计划使用英语、韩国语、中国语(繁体字、简体字)记载,但因空间有限,被日语和英语的部分占据了很大的空间。
关于封面
●蓝色文字是市、町、村的观光负责人的推荐景点,绿色文字是“北海道遗产”。名称用英语记载在栏外,请以数字和字母对照。
●[]是公路休息站,公路休息站兼具“休息功能”、“信息提供功能”、“地域的联合功能”的三种功能为一体的休息设施。设有停车场、洗手间、电话等设施。
●记载主要都市之间的距离和所需时间(分)的一览表,仅供参考。

ひがし

ひがし北海道は広大なスケールが魅力です。
このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップに掲載している主なリスト
【前面】各市町村の観光振興担当者のおすすめ観光スポット/ひがし北海道で出会う北海道遺産/主な観光スポット/主要都市間距離・所要時間早見表
【背面】ひがし北海道のおすすめドライブルート10本/各地の魅力なメニューやお土産/訪ねてみたい博物館・美術館/見学できる工場/多機能トイレ/各地の情報窓口一覧
Eastern Hokkaido Driving Map
Eastern Hokkaido is known for its grand scale, and this map provides a variety of information to help drivers enjoy traveling in the region.
The map lists the following items:
(Front)
Scenic landscapes recommended by staff in charge of tourism in individual municipalities / Hokkaido Heritage sites located in eastern Hokkaido / major tourist spots / simplified chart showing approximate distances and travel times between major cities
(Back)
Ten recommended routes in eastern Hokkaido / appealing dishes and souvenirs of each region / recommended museums and art galleries / visitor-friendly factories / barrier-free restrooms / list of information counters in each region

フカイト 東部ドライブ

フカイト 東部は特別なスケールが特徴です。このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。
● 前面: 各市町村の観光振興担当者のおすすめ観光スポット/ひがし北海道で出会う北海道遺産/主な観光スポット/主要都市間距離・所要時間早見表
● 背面: ひがし北海道のおすすめドライブルート10本/各地の魅力なメニューやお土産/訪ねてみたい博物館・美術館/見学できる工場/多機能トイレ/各地の情報窓口一覧

北海道東部駕車路線図

北海道東部は広大なスケールが魅力です。このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

このマップには、道東のドライブをより一層楽しんでいただくための情報が満載です。

Drive Map east

北海道

発行 ● 北海道釧路支庁 (平成22年3月)